

Gerioù ar vuhez

RKB

▶▶ Radio Kreiz Breizh

TRAOÑ

Traoñ : bas, vallée

Traoñ est construit à partir de la racine **tnou** dont est issu **tyno**, vallée en gallois

An traoñ, le bas

Traoñioù, des vallées



http://www.reseau-canope.fr/tes/skeudennaoueg/skeudenn_krouet_gant_Malo_Ar_Menn

« Penn-traoñ », le bout du bas

« Penn-krec'h », le bout du haut

« Penn-krec'h / penn-traoñ ar gwele »,
le haut, le bas du lit

« Mont war draoñ », aller vers le bas, descendre

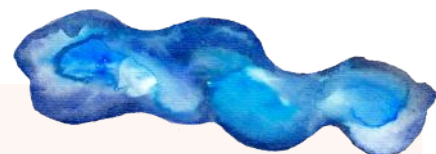
« Diskenn d'an traoñ », descendre vers le bas

« Avel-draoñ », le vent du bas (vent du Sud,
Sud-Ouest) ou le pet au sens figuré

« An avel zo da traoñ », le vent vient du bas

Troñjoli 'ba Bulad-Pestivien,
le village de Tronjoly à Bulat-Pestivien ne doit
pas son nom à son magnifique chêne, mais à
la vallée qui l'abrite et au ruisseau qui y coule

Traoñ-Leon, Bas-Léon



Traoñienn, vallée

An draoñienn, la vallée

« An draoñienn-mañ
a zaeroù »,
cette vallée de larmes

An draoñiennad,
le contenu d'une vallée

An ardraoñ, le contrebas

An diadraoñ, le bas,
la partie inférieure

« Traoñ ar roz »,
le bas du coteau

« D'an traoñ », à bas

« Traoñ an ti »
ou « Lost an ti »,
la pièce du bas de la maison
ou la queue de la maison.
C'est la pièce un peu moins
bien rangée où les invités ne
vont pas (en opposition à la
grande pièce où l'on reçoit
les gens et où se trouve la
cheminée)

COFINANÇÉ PAR
UNION EUROPÉENNE
UNANIEZH EUROPA



L'Europe s'engage
en Bretagne

Avec les Fonds européens
de développement régional

